

# INVITATION

**Grand Prix  
International  
de la Ville de Seraing**

**24/3-26/3  
2023**



- La Députation Permanente de la Province de Liège
- L'Administration Communale de la Ville de Seraing
- Le District de Natation Liège/Namur/Luxembourg
- L'A.S.B.L. Ecole Seraing Natation

ont le plaisir de vous inviter à participer au

## **Grand Prix de Natation 2023 de la Ville de Seraing**

qui se déroulera les **24, 25 et 26 Mars 2023**

dans les installations de la Piscine Olympique de Seraing,  
Province de Liège, Belgique.

Elle est équipée d'un matériel de chronométrage électronique  
complété d'un tableau d'affichage full matriciel.

Vous trouverez en annexe le règlement des épreuves ainsi que  
toutes autres informations utiles.

Nous espérons que ce programme vous intéressera et que  
nous pourrions compter sur votre participation.

Avec nos remerciements anticipés, nous vous présentons,  
chers amis sportifs, nos meilleures salutations.

*Le Comité Organisateur*

[www.esn-seraing.be](http://www.esn-seraing.be)

**Programme**

**Règlement**

**Records**

## Friday 24/03/2023

17.15 Echauffement/Warm-up  
18.00

			Jeunes 3 Young 3 12/11	Jeunes 2 Young 2 10/09	Jeunes 1 Young 1 08/07	Open 06 et +
1.	50m Nage Libre/Freestyle	Messieurs/Men	0:34,00	0:30,00	0:28,50	0:26,00
2.	50m Nage Libre/Freestyle	Dames/Women	0:35,00	0:31,00	0:30,50	0:29,00
3.	50m Papillon/Butterfly	Messieurs/Men	0:41,00	0:35,00	0:31,50	0:28,50
4.	50m Papillon/Butterfly	Dames/Women	0:41,00	0:36,00	0:34,00	0:32,00
5.	50m Dos/Backstroke	Messieurs/Men	0:39,00	0:35,00	0:33,00	0:30,00
6.	50m Dos/Backstroke	Dames/Women	0:39,00	0:36,00	0:35,00	0:33,00
7.	50m Brasse/Breaststroke	Messieurs/Men	0:45,00	0:40,00	0:38,00	0:34,00
8.	50m Brasse/Breaststroke	Dames/Women	0:46,00	0:42,00	0:40,00	0:38,00
<b>Finales directes / Timed finals</b>						
9.	200m Papillon/Butterfly	Messieurs/Men		2:57,00	2:43,00	2:26,00
10.	200m Papillon/Butterfly	Dames/Women		3:01,00	2:47,00	2:33,00

## Saturday 25/03/2023

07.00 Echauffement/Warm-up  
08.30 Séries/Heats

			Jeunes 3 Young 3 12/11	Jeunes 2 Young 2 10/09	Jeunes 1 Young 1 08/07	Open 06 et +
11.	200m 4 Nages/Medley	Messieurs/Men	3:09,00	2:52,00	2:40,00	2:29,00
12.	200m 4 Nages/Medley	Dames/Women	3:12,00	2:53,00	2:46,00	2:41,00
13.	200m Nage Libre/Freestyle	Messieurs/Men		2:26,00	2:20,00	2:10,00
14.	200m Nage Libre/Freestyle	Dames/Women		2:31,00	2:27,00	2:19,00
15.	100m Brasse/Breaststroke	Messieurs/Men	1:37,00	1:28,00	1:20,00	1:15,00
16.	100m Brasse/Breaststroke	Dames/Women	1:39,00	1:30,00	1:24,00	1:22,00
17.	100m Dos/Backstroke	Messieurs/Men	1:25,00	1:18,00	1:13,00	1:07,00
18.	100m Dos/Backstroke	Dames/Women	1:25,00	1:20,00	1:17,00	1:12,00

14.30 Echauffement/Warm-up

15.30	50m Papillon/Butterfly	Messieurs/Men	Finale	Finale	Finale	Finale
	50m Papillon/Butterfly	Dames/Women	Finale	Finale	Finale	Finale
	50m Brasse/Breaststroke	Messieurs/Men	Finale	Finale	Finale	Finale
	50m Brasse/Breaststroke	Dames/Women	Finale	Finale	Finale	Finale
	200m 4 Nages/Medley	Messieurs/Men	Finale	Finale	Finale	Finale
	200m 4 Nages/Medley	Dames/Women	Finale	Finale	Finale	Finale
	200m Nage Libre/Freestyle	Messieurs/Men		Finale	Finale	Finale
	200m Nage Libre/Freestyle	Dames/Women		Finale	Finale	Finale
	100m Brasse/Breaststroke	Messieurs/Men	Finale	Finale	Finale	Finale
	100m Brasse/Breaststroke	Dames/Women	Finale	Finale	Finale	Finale
	100m Dos/Backstroke	Messieurs/Men	Finale	Finale	Finale	Finale
	100m Dos/Backstroke	Dames/Women	Finale	Finale	Finale	Finale

## Sunday 26/03/2023

07.30 Echauffement/Warm-up  
09.00 Séries/Heats

			Jeunes 3 Young 3 12/11	Jeunes 2 Young 2 10/09	Jeunes 1 Young 1 08/07	Open 06 et +
19.	200m Dos/Backstroke	Messieurs/Men		2:47,00	2:37,00	2:28,00
20.	200m Dos/Backstroke	Dames/Women		2:49,00	2:43,00	2:38,00
21.	100m Papillon/Butterfly	Messieurs/Men	1:29,00	1:17,50	1:11,50	1:04,00
22.	100m Papillon/Butterfly	Dames/Women	1:29,00	1:20,00	1:16,00	1:10,00
23.	200m Brasse/Breaststroke	Messieurs/Men		3:05,00	2:48,00	2:42,00
24.	200m Brasse/Breaststroke	Dames/Women		3:07,00	3:00,00	2:56,00
25.	100m Nage Libre/Freestyle	Messieurs/Men	1:15,00	1:07,00	1:03,00	0:57,00
26.	100m Nage Libre/Freestyle	Dames/Women	1:17,00	1:10,00	1:07,00	1:03,50

14.00 Echauffement/Warm-up

15.00	50m Nage Libre/Freestyle	Messieurs/Men	Finale	Finale	Finale	Finale
	50m Nage Libre/Freestyle	Dames/Women	Finale	Finale	Finale	Finale
	50m Dos/Backstroke	Messieurs/Men	Finale	Finale	Finale	Finale
	50m Dos/Backstroke	Dames/Women	Finale	Finale	Finale	Finale
	100m Papillon/Butterfly	Messieurs/Men	Finale	Finale	Finale	Finale
	100m Papillon/Butterfly	Dames/Women	Finale	Finale	Finale	Finale
	200m Brasse/Breaststroke	Messieurs/Men		Finale	Finale	Finale
	200m Brasse/Breaststroke	Dames/Women		Finale	Finale	Finale
	200m Dos/Backstroke	Messieurs/Men		Finale	Finale	Finale
	200m Dos/Backstroke	Dames/Women		Finale	Finale	Finale
	100m Nage Libre/Freestyle	Messieurs/Men	Finale	Finale	Finale	Finale
	100m Nage Libre/Freestyle	Dames/Women	Finale	Finale	Finale	Finale

	Dames - Women				Messieurs - Men			
	11-12 ans Jeunes 3 Young 3	13-14 ans Jeunes 2 Young 2	15-16 ans Jeunes 1 Young 1	Open	11-12 ans Jeunes 3 Young 3	13-14 ans Jeunes 2 Young 2	15-16 ans Jeunes 1 Young 1	Open
<b>50m Nage Libre Freestyle</b>	<b>0:29,13</b> de BEER Hylcke ZWP (NED) - 2018	<b>0:27,37</b> DELCOMMUNE Zinke KAZS (BEL) - 2019	<b>0:25,99</b> DIETTERLE A. S. DSV ( GER) - 2012	<b>0:25,55</b> DEKKER Inge KNZB (NED) - 2014	<b>0:29,10</b> RAHIR Arno ESP (BEL) - 2018	<b>0:26,05</b> BROEKSTRA Wytse ZVW (NED) - 2022	<b>0:24,28</b> ATMAR Benjamin SVNRW (GER) - 2019	<b>0:22,78</b> SIMONS Kenzo KNZB (NED) - 2019
<b>100m Nage Libre Freestyle</b>	<b>1:03,77</b> JORGENSEN Thyra GTI (DEN) - 2014	<b>0:59,40</b> HERMANN Angel. May SVNRW (GER) - 2019	<b>0:57,35</b> DIETTERLE A. S. DSV ( GER) - 2012	<b>0:55,56</b> DEKKER Inge KNZB (NED) - 2014	<b>1:02,79</b> P. HUPKES HZZ (NED)	<b>0:57,36</b> BÄSCHNITT Jarno SGRUH (GER) - 2019	<b>0:53,63</b> ATMAR Benjamin SVNRW (GER) - 2019	<b>0:49,86</b> VERSCHUREN S. KNZB (NED) - 2014
<b>200m Nage Libre Freestyle</b>		<b>2:10,06</b> CHILD Tiegan BSC (GBR) - 2016	<b>2:04,17</b> KÄTHNER Rosalie DSV ( GER) - 2012	<b>2:01,51</b> VERMEULEN Esmee KNZB (NED) - 2014		<b>2:04,30</b> CORNWELL Freddie BANL (GBR) - 2012	<b>1:57,23</b> MARCOURT Alexandre STT (BEL) - 2015	<b>1:49,90</b> VERSCHUREN S. KNZB (NED) - 2014
<b>50m Brasse Breaststroke</b>	<b>0:36,63</b> GASPARD Marie CNB (BEL) - 2017	<b>0:34,53</b> FLYCKT Emilia CETUS (FIN) - 2015	<b>0:32,02</b> HUMMEL Margarethe DSV ( GER) - 2012	<b>0:30,99</b> METZ Rosey WVZ ( NED) - 2022	<b>0:35,50</b> HOLZWARTD Gabriel MITTE (GER) - 2019	<b>0:30,94</b> BROEKSTRA Wytse ZVW (NED) - 2022	<b>0:30,72</b> BARUCH Andreas MITTE (GER) - 2019	<b>0:28,73</b> DIJKSTRA Juri KNZB (NED) - 2019
<b>100m Brasse Breaststroke</b>	<b>1:22,45</b> KASALKA C. S.L. (LUX) - 2004	<b>1:15,82</b> PIONTEK Maxi SVNRW (GER) - 2019	<b>1:10,69</b> SCHOUTEN Tes KNZB (NED) - 2016	<b>1:09,63</b> METZ Rosey WVZ ( NED) - 2022	<b>1:19,47</b> HOLZWARTD Gabriel MITTE (GER) - 2019	<b>1:08,78</b> BROEKSTRA Wytse ZVW (NED) - 2022	<b>1:07,49</b> GREVEN Lucas GZVN (BEL) - 2011	<b>1:02,79</b> KAMMINGA Arno PSV (NED) - 2016
<b>200m Brasse Breaststroke</b>		<b>2:41,83</b> VAN DE RIJT Carmen GZVN (BEL) - 2012	<b>2:33,47</b> WILLERS Julia DSV ( GER) - 2012	<b>2:33,47</b> WILLERS Julia DSV ( GER) - 2012		<b>2:34,15</b> BROEKSTRA Wytse ZVW (NED) - 2022	<b>2:24,68</b> GREVEN Lucas GZVN (BEL) - 2011	<b>2:17,74</b> DEKKER Bram PSV (NED) - 2014
<b>50m Dos Backstroke</b>	<b>0:34,15</b> MOOT Jetske HOUJR (NED) - 2016	<b>0:30,52</b> JANSSEN Loulou KNZB (NED) - 2015	<b>0:29,73</b> DIETTERLE A. S. DSV ( GER) - 2012	<b>0:28,96</b> LETRARI Laura BZN (ITA) - 2016	<b>0:33,75</b> EVANS Ioans BRCY (GBR) - 2014	<b>0:29,29</b> CORNWELL Freddie BANL (GBR) - 2012	<b>0:27,62</b> SZABO Robin CHTHN (BEL) - 2012	<b>0:25,81</b> KOVACS Benedek HUN (HUN) - 2018
<b>100m Dos Backstroke</b>	<b>1:13,60</b> VAN DE RIJT C. VALKE(NED) - 2010	<b>1:06,51</b> JANSSEN Loulou KNZB (NED) - 2015	<b>1:04,10</b> HOCKE Selina DSV ( GER) - 2012	<b>1:03,53</b> WORST Annemarie KNZB (NED) - 2014	<b>1:12,17</b> EVANS Ioans BRCY (GBR) - 2014	<b>1:01,20</b> CORNWELL Freddie BANL (GBR) - 2012	<b>0:59,32</b> BAMS Laurent EJSD (NED) - 2012	<b>0:56,02</b> KOVACS Benedek HUN (HUN) - 2018
<b>200m Dos Backstroke</b>		<b>2:27,08</b> VAN VEEN Maaike DEDEM (NED) - 2011	<b>2:18,79</b> HOCKE Selina DSV ( GER) - 2012	<b>2:18,21</b> GÄHLER Fr. LS.NI (GER) - 2006		<b>2:10,60</b> CORNWELL Freddie BANL (GBR) - 2012	<b>2:07,85</b> VAN AUDEKERKE N. TSZ (BEL) - 2012	<b>2:00,95</b> KOVACS Benedek HUN (HUN) - 2018
<b>50m Papillon Butterfly</b>	<b>0:30,32</b> LUKOSCH Fee SHRUH (GER) - 2019	<b>0:29,09</b> DELCOMMUNE Zinke KAZS (BEL) - 2019	<b>0:27,95</b> DIETTERLE A. S. DSV ( GER) - 2012	<b>0:26,20</b> DEKKER Inge KNZB (NED) - 2014	<b>0:32,69</b> KREIMEYER Justus MITTE (GER) - 2018	<b>0:26,88</b> HAHR Jylano HGN (NED) - 2015	<b>0:25,36</b> MARCOURT Alexandre STT (BEL) - 2015	<b>0:24,26</b> MILAK Kristof HUN (HUN) - 2018
<b>100m Papillon Butterfly</b>	<b>1:10,57</b> LUKOSCH Fee SHRUH (GER) - 2019	<b>1:05,64</b> PITTERI Maria-Cristina SCC (BEL) - 2014	<b>1:02,25</b> NENONEN Sohvi CETUS (FIN) - 2015	<b>0:58,81</b> DEKKER Inge KNZB (NED) - 2014	<b>1:12,05</b> GRANDJEAN Y. LGN (BEL) - 2001	<b>1:02,30</b> GRANDJEAN Y. LGN (BEL) - 2003	<b>0:56,78</b> KUZNETSOV Sergey CETUS (FIN) - 2015	<b>0:52,32</b> MILAK Kristof HUN (HUN) - 2018
<b>200m Papillon Butterfly</b>		<b>2:28,81</b> KRAUSE Maja SV KÖLN (GER) -1988	<b>2:17,07</b> KÄTHNER Rosalie DSV ( GER) - 2012	<b>2:14,10</b> BAROCSAI Petra HUN (HUN) - 2018		<b>2:18,85</b> CORNWELL Freddie BANL (GBR) - 2012	<b>2:13,06</b> SAWALLA Frank SV KÖLN (GER) - 1989	<b>2:02,57</b> GUNNING Michael BSC (GBR) - 2016
<b>200m 4 Nages Medley</b>	<b>2:39,76</b> VAN DE RIJT C. VALKE(NED) - 2010	<b>2:25,18</b> SUTTON Rebecca BRCY (GBR) - 2014	<b>2:20,23</b> DEMIER Kathrin DSV ( GER) - 2012	<b>2:16,42</b> VEROUDEN Lieke AMERS (NED) - 2011	<b>2:37,05</b> RAHIR Arno ESP (BEL) - 2018	<b>2:19,85</b> CORNWELL Freddie BANL (GBR) - 2012	<b>2:10,92</b> BAMS Laurent EJSD (NED) - 2012	<b>2:03,12</b> BARTA Marton HUN (HUN) - 2018

1. La compétition est régie par les règlements de la F.I.N.A. et de la F.F.B.N./F.R.B.N.  
Les épreuves sont ouvertes à tous les membres des clubs de natation ou d'équipes nationales ou régionales affiliées à la F.I.N.A.

2. La piscine de Seraing (50 m x 22,5 m x 2 m) dispose de huit couloirs séparés par des lignes d'eau anti-vagues. Elle est équipée d'un chronométrage électronique complété d'un affichage lumineux.

Piscine Olympique de Seraing  
Avenue des Puddleurs, 51  
4100 Seraing  
Belgique

3. **Le nombre de départs est limité à 2200 environ.**  
Lorsque le nombre de départs (2200) est atteint, les inscriptions seront clôturées et il ne sera plus possible d'ajouter des nageurs même avant la date des inscriptions.

Toutes les inscriptions dépassant les temps limites de 5 seconde aux 50m , 9 secondes aux 100m et 12 secondes aux 200m , ainsi que les inscriptions sans temps seront automatiquement supprimées.

Les clubs ayant renvoyé **préalablement** l'accord de principe pour le **31 janvier 2023** sont prioritaires. Il sera tenu compte de l'ordre d'arrivée des formulaires d'inscription définitive.

La composition des séries éliminatoires se fera sur base des temps indiqués sur le formulaire d'inscription, sans distinction des catégories d'âge.

4. Les catégories d'âge sont au nombre de quatre :

**Jeunes 3** : filles et garçons nés en 2012 et 2011.

**Jeunes 2** : filles et garçons nés en 2010 et 2009.

**Jeunes 1** : filles et garçons nés en 2008 et 2007.

**Open** : dames et hommes nés en 2006 et avant.

Les nageurs de la catégorie **Jeunes 3** peuvent être inscrits dans les courses suivantes : 50m nage libre, 50m dos, 50m brasse, 50m papillon, 100m nage libre, 100m dos, 100m papillon, 100m brasse et 200m 4 nages.

Pour chacune de ces courses, les huit meilleurs temps à l'issue des séries accèdent à la finale de cette catégorie.

Les nageurs de la catégorie **Jeunes 2, Jeunes 1 et Open** peuvent être inscrits à l'ensemble des courses au programme de la compétition.

Pour chacune des courses, à l'exception du 200m papillon, les huit meilleurs temps à l'issue des séries accèdent à la finale de leur catégorie.

Le **200m papillon** est une finale directe.

5. Pour chaque catégorie, si le nombre de nageurs inscrits dans une course est compris entre 1 et 8, les nageurs accèdent directement à la finale sans devoir nager en séries.

6. Les désistements en finale doivent être **exclusivement** signalés par **écrit** au secrétariat, 15 minutes après la fin de la session.

En l'absence d'un désistement dûment signalé, la non participation à une finale est pénalisée d'une amende de 50 - Euro.

## 7. Prix individuels

Les trois premiers de chaque finale sont récompensés par une médaille.

Par catégorie, les nageurs engrangent des points en fonction de leur classement en finale :

1 : 25 points

2 : 15 points

3 : 10 points

4 : 6 points

5 : 4 points

A l'issue de la compétition, un classement des nageurs est effectué pour chaque catégorie.

En cas d'égalité, les nageurs seront départagés par la meilleure performance aux points FINA obtenue dans les finales retenues pour l'attribution des points.

Les trois premiers de la catégorie **Jeunes 3** se voient décernés un prize money :

1. 75 - Euro.

2. 40 - Euro.

3. 20 - Euro.

Les trois premiers de la catégorie **Jeunes 2** se voient décernés un prize money :

1. 100 - Euro.

2. 50 - Euro.

3. 25 - Euro.

Les trois premiers de la catégorie **Jeunes 1** se voient décernés un prize money :

1. 200 - Euro.

2. 100 - Euro.

3. 50 - Euro.

Les trois premiers de la catégorie **Open** se voient décernés un prize money :

1. 400 - Euro.

2. 200 - Euro.

3. 100 - Euro.

## 8. Record du meeting

A l'issue des séries et des finales, le nageur réalisant un record du meeting se voit attribuer un prize money.

	Jeunes 3 Young 3	Jeunes 2 Young 2	Jeunes 1 Young 1	Open
Séries / Heats	5 €	10 €	15 €	50 €
Finales / Finals	10 €	20 €	30 €	100 €

## 9. Droits de participation

Les droits de participation sont fixés à **9.00** - euro par inscription. A la fin des épreuves, l'organisateur rembourse **2.00** -euro par temps limite atteint.

Les droits d'inscription, même en cas de maladie, ne sont pas remboursés.

Les droits de participation sont à virer, avec mention «Grand Prix 2023» avant le **1/03/2023** au compte :

Iban : BE85 1270.6152.2806 Bic : CTBKBEBX  
de l'Ecole Seraing Natation.

10. Le **formulaire d'engagement** «papier» ou «électronique» (à télécharger sur <http://www.esn-seraing.be>) est à envoyer avant le **1/03/2023** à l'adresse suivante :

- pour la version «papier»

*Ecole Seraing Natation*

*Avenue des Puddleurs, 53*

*B 4100 SERAING-BELGIQUE*

*Fax : +32 (0)4 338 15 52*

- pour la version «électronique» (*xls* ou *lxf* ou *DSV*)

**[gpvs@esn-seraing.be](mailto:gpvs@esn-seraing.be)**

11. Les clubs étrangers sont tenus de fournir au moins un officiel. Pour les clubs belges, le nombre d'officiels est déterminé en suivant les règles en application à la FFBN et VZF.

12. En cas de difficulté technique ou d'horaire, le comité organisateur se réserve le droit de modifier le programme et de limiter éventuellement le nombre de participants à certaines courses.

13. Seul le règlement en français peut servir de base à une réclamation éventuelle.